



# Angebotskompass

Bildungs- und Freizeitangebote, die nichts oder wenig kosten

Sprache	
Alphabetisierung	
<b><u>Alphabetisierungskurse Formazione</u></b> Ihr Ziel ist die Förderung der Bildung für jüngere und ältere Erwachsene, insbesondere der Migrantinnen, der Migranten und der wenig qualifizierten Arbeitnehmerinnen und -nehmer in der Schweiz, um die private und berufliche Integration zugewanderter Personen in unserer Gesellschaft zu unterstützen.	<b><u>Formazione Bern</u></b> Freiburgstrasse 139c 3008 Bern Tel. 031 381 81 33 Fax 031 381 81 34 E-Mail: <a href="mailto:info@formazioneberna.ch">info@formazioneberna.ch</a>
<b><u>Alphabetisierungskurse ISA</u></b> Um einem Alphabetisierungskurs folgen zu können, sind minimale Deutschkenntnisse notwendig, welche sich die Lernenden vorher oder gleichzeitig im Kurs «Einstieg Deutsch mündlich» aneignen können.	<b><u>isa Informationsstelle für Ausländerinnen- und Ausländerfragen</u></b> Bollwerk 39 3011 Bern Tel. 031 310 12 70 Fax 031 310 12 71 E-Mail: <a href="mailto:isa@isabern.ch">isa@isabern.ch</a>

Bibliotheken	
<b><u>Kornhausbibliotheken</u></b> Die Kornhausbibliotheken öffnen allen Menschen in Stadt und Region Bern den Zugang zu einem vielfältigen, ständig erneuerten Angebot an Büchern, Zeitschriften, audiovisuellen Medien, Tonträgern und Spielen. Sie pflegen die klassischen Medien und öffnen sich den neuen.	<b><u>Kornhausbibliotheken verschiedene Standorte:</u></b> Breitenrain, Bümpliz, Gäbelbach, Länggasse, Laubegg, Rossfeld, Steigerhubel, Tscharnergut Tel. 031 327 10 10 E-Mail: <a href="mailto:info@kornhausbibliotheken.ch">info@kornhausbibliotheken.ch</a>
<b><u>Mediothek der Berner Gesundheit</u></b> Die Mediothek der Berner Gesundheit bietet eine umfangreiche Auswahl an Büchern, DVDs, Broschüren, Unterrichtsmaterialien und Spielen zu Themen der Gesundheitsförderung, Prävention und Sexualpädagogik. Ausleihe und Beratung bei der Medienauswahl sind kostenlos.	<b><u>Berner Gesundheit</u></b> Eigerstrasse 80 Postfach 3000 Bern 23 Tel. 031 370 70 70 Fax 031 370 70 71 E-Mail: <a href="mailto:praevention@beges.ch">praevention@beges.ch</a>

## Angebotskompass

Bildungs- und Freizeitangebote, die nichts oder wenig kosten

<b>Deutsch lernen</b>	
<b>Sprachkurse</b> Ob Alphabetisierungskurse, Sprachkurse für Anfänger:innen und Fortgeschrittene, Konversationskurse, Mütter-Kind-Sprachkurse – wir bieten vielfältige Kurse für Migrant:innen an. Denn wer die Sprache eines Landes versteht, wird sich dort auch zuhause fühlen.	<b><u>HEKS</u></b> Geschäftsstelle Bern Bürenstrasse 12 3007 Bern Tel.: +41 31 385 18 40 <a href="https://www.heks.ch/unser-angebot/sprachkurse">https://www.heks.ch/unser-angebot/sprachkurse</a> E-Mail: <a href="mailto:bern@heks.ch">bern@heks.ch</a>
<b><u>Deutschunterricht für Frauen</u></b>	<b><u>Mütterzentrum Bern-West</u></b> Waldmannstrasse 15 3027 Bern Tel. 031 991 21 05 E-Mail: <a href="mailto:info@muetterzentrumbern-west.ch">info@muetterzentrumbern-west.ch</a>
<b><u>Deutschkurse - Verschiedene Stufen</u></b> Das Kursangebot von FORMAZIONE Bern richtet sich an Migrantinnen und Migranten und ist an die spezifischen Bedürfnisse und Realitäten der Teilnehmenden angepasst.	<b><u>Formazione Bern</u></b> Freiburgstrasse 139c 3008 Bern Tel. 031 381 81 33 E-Mail: <a href="mailto:info@formazioneberna.ch">info@formazioneberna.ch</a>
<b><u>Deutschkurse verschiedene Stufen mit Kinderhütendienst plus (Sprachförderung der Kinder)</u></b> Unsere Deutschkurse sind in 5 Stufen eingeteilt. Aus Gründen der Transparenz und Vergleichbarkeit geben wir für unsere Kunden die entsprechenden Niveaubezeichnungen des vom Europarat anerkannten Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens (GER) an.	<b><u>isa Informationsstelle für Ausländerinnen- und Ausländerfragen</u></b> Bollwerk 39 3011 Bern Tel. 031 310 12 70 Fax 031 310 12 71 E-Mail: <a href="mailto:isa@isabern.ch">isa@isabern.ch</a>
<b>Deutschkurse</b>	<b><u>Denk mal</u></b> Stauffacherstrasse 82 3014 Bern E-Mail: <a href="mailto:denk-mal@denk-mal.info">denk-mal@denk-mal.info</a>
<b>MUKI-Deutschkurse</b> Im MUKI-Deutschkurs können Mütter zwei Stunden pro Woche Deutsch lernen. Parallel dazu werden ihre Kinder von Fachpersonen betreut und erhalten Sprachförderung.  Kurskosten für ein ganzes Jahr: CHF 300.-	<b><u>Treffpunkt Untermatt</u></b> Bümplizstrasse 21 3027 Bern Tel: 031 992 49 82 Mail: <a href="mailto:treff.untermatt@bluewin.ch">treff.untermatt@bluewin.ch</a> Facebook: <a href="https://www.facebook.com/treffpunktuntermatt">www.facebook.com/treffpunktuntermatt</a>
<b>Deutschunterricht für Frauen</b>	<b><u>Zentrum 5</u></b> Flurstrasse 26b 3014 Bern Tel. 031 333 26 20 Mail: <a href="mailto:info@zentrum5.ch">info@zentrum5.ch</a>

## Angebotskompass

Bildungs- und Freizeitangebote, die nichts oder wenig kosten

<b><u>Mutter-Kind-Deutschkurse</u></b> Verstehen und verstanden werden sind Schlüssel zur Integration. Das Schulamt der Stadt Bern bietet fremdsprachigen Müttern und ihren Kindern im Vorkindergartenalter die Möglichkeit, unkompliziert Deutsch zu lernen. Die MutterKind-Kurse (MuKi-Kurse) für Kinder und ihre Mütter finden gleichzeitig statt.	<b><u>Schulamt der Stadt Bern</u></b> Effingerstrasse 21 Postfach 8125 3001 Bern Tel. 031 321 64 60 E-Mail: schulamt@bern.ch
<b>Mutter-Kind-Deutschkurse</b>	<b><u>Pfarrei Heiligkreuz</u></b> Kastellweg 7 3004 Bern Tel. 031 300 70 20 E-Mail: heiligkreuz.bern@kathbern.ch

<b>Lesen und Schreiben</b>	
<b><u>Lesepavillon Münsterplattform / Rosengarten</u></b> Zwei Lese- und Spielpavillons an Berns schönsten Orten, die zum Verweilen, Lesen und Spielen einladen. Der Pavillon im Rosengarten besteht in dieser Form schon seit 1967, seit 1989 gehört auch der renovierte Eckpavillon auf der Münsterplattform zu den Kornhausbibliotheken.	<b><u>Kornhausbibliotheken</u></b> Tel. 079 273 43 80 Tel. 079 271 20 98
<b><u>Bücherzirkel</u></b> Die Kirchgemeinde sieht es am Anfang des 3. Jahrtausends als ihren Auftrag an, zwischen christlicher Tradition und Gegenwart Brücken zu bauen. Da ist im Dialog mit dem christlichen Erbe und der kulturellen und spirituellen Vielfalt der Moderne Neues zu wagen und Überkommenes zu pflegen.	<b><u>Kirchgemeinde Münster</u></b> Postfach 552 3000 Bern 8 Tel. 031 311 50 51
<b>Café littéraire</b>	<b><u>Kirchgemeinde Petrus Bern</u></b> Brunnadernstrasse 40 3006 Bern Tel. 031 941 04 92 E-Mail: sekretariat@petrus-kirche.ch
<b>Dem Gedicht auf den Versen</b>	<b><u>Denk mal</u></b> Stauffacherstrasse 82 3014 Bern E-Mail: denk-mal@denk-mal.info
<b>Frauenlesegruppe</b>	<b><u>Pfarrei St. Mauritius</u></b> Waldmannstrasse 60 3027 Bern Tel. 031 991 22 79 Fax 031 991 66 47 E-Mail: mauritius.bern@kathbern.ch

## Angebotskompass

Bildungs- und Freizeitangebote, die nichts oder wenig kosten

<p><b><u>Lesekreis für Frauen und Männer</u></b></p> <p>Lesekreis für Frauen und Männer. Literatur, Belletristik, Bestseller, Neuerscheinungen, Bücher... lesen und diskutieren Sie mit anderen Leserinnen und Lesern in unserem Lesekreis oder lassen Sie sich von unseren ausgewählten Buch-Tipps inspirieren.</p>	<p><b><u>Kirchgemeinde Paulus</u></b> Kirchgemeindehaus Freiestrasse 20 3012 Bern Tel. 031 301 84 06 / 031 301 24 67 E-Mail: info@pauluskirche.ch</p>
<p><b><u>Leseraum</u></b></p> <p>Internationale Zeitungen und Zeitschriften in albanischer, arabischer, portugiesischer, serbo-kroatischer, spanischer, tamilischer, türkischer Sprache stehen zur Verfügung. Die Zeitungen werden wöchentlich ersetzt.</p>	<p><b><u>Zentrum 5</u></b> Flurstrasse 26b 3014 Bern Tel. 031 333 26 20 Mail: info@zentrum5.ch</p>
<p><b><u>Literaturreff</u></b></p> <p>Fragen, diskutieren, philosophieren... Einmal im Monat findet im Kirchgemeindehaus das Café littéraire und drei Mal im Jahr der LeseTreff im Treffpunkt Wittigkofen statt.</p>	<p><b><u>Kirchgemeinde Petrus</u></b> Brunnadernstrasse 40 3006 Bern Tel. 031 350 43 01 E-Mail: sekretariat@petrus-kirche.ch</p>
<p><b><u>Schreibdienst</u></b></p> <p>Der Schreibdienst wird von Freiwilligen geleistet und ist <b>kostenlos</b>. Er findet einmal in der Woche statt. Es ist keine Voranmeldung erforderlich.</p> <p><b>Das Angebot:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Schreib- und Lesehilfe in deutscher Sprache</li><li>• Einfache Korrespondenz</li><li>• Private Briefe</li><li>• Verständnishilfe</li><li>• Formulare ausfüllen</li><li>• Verfassen von Gesuchen</li></ul> <p>Bring alle deine Unterlagen mit.</p> <p>Das Schreibdienst-Team ist jeweils am <b>Montag von 14 bis 19 Uhr im Berner GenerationenHaus für Sie da.</b></p> <p>Für Übersetzungen, Beglaubigungen, Rechtsbegehren, Steuererklärungen und Rechts- und Sozialberatung wende dich an Experten in deiner Region.</p>	<p><b><u>Vereinigung Berner Gemeinwesenarbeit VBG</u></b> Berner GenerationenHaus Bahnhofplatz 2 3011 Bern Tel. 078 741 22 27 E-Mail: schreibdienst@vbgbern.ch</p>
<p><b><u>Schreiben am Donnerstag</u></b></p> <p>Schreibkurs jeden Donnerstag.</p>	<p><b><u>Kirchgemeinde Münster</u></b> Postfach 552 3000 Bern 8 Tel. 031 311 50 51</p>
<p><b><u>Schreibstube</u></b></p>	<p><b><u>Zentrum5</u></b> Flurstrasse 26b 3014 Bern Tel. 031 333 26 20 E-Mail: info@zentrum5.ch</p>
<p><b><u>Schreibstube Bern-West</u></b></p> <p>Die Schreibstube Bern West bietet Unterstützung beim</p>	<p><b><u>Treffpunkt Untermatt</u></b> Bümplizstrasse 21 3027 Bern</p>

## Angebotskompass

Bildungs- und Freizeitangebote, die nichts oder wenig kosten

<ul style="list-style-type: none"><li>• Schreiben von Briefen</li><li>• Ausfüllen von Formularen</li><li>• Verstehen von Briefen und Texten</li></ul> <p><b>Kosten:</b> gratis</p> <p><b>Öffnungszeiten:</b> Mittwoch 14 – 18 Uhr Achtung: Während den Schulferien der Stadt Bern bleibt die Schreibstube grundsätzlich geschlossen.</p> <p>Für Ausnahmen beachten Sie bitte die Hinweise auf der Website <a href="http://www.treffuntermatt.ch">www.treffuntermatt.ch</a> oder fragen Sie telefonisch an.</p> <p><b>Was wir nicht anbieten:</b> juristische Beratung, Bewerbungsdossiers schreiben, Finanzgesuche, Steuererklärungen, Übersetzungen.</p>	<p>Tel: 031 992 49 82</p> <p>Mail: <a href="mailto:treff.untermatt@bluewin.ch">treff.untermatt@bluewin.ch</a></p> <p>Facebook: <a href="http://www.facebook.com/treffpunktuntermatt">www.facebook.com/treffpunktuntermatt</a></p>
---	---

## Sprachen lernen

<p><b>Sprachkurse</b></p> <p>Französisch, Spanisch, Russisch-Konversation, Türkisch, Arabisch</p>	<p><b>Denk mal</b></p> <p>Stauffacherstrasse 82 3014 Bern E-Mail: <a href="mailto:denk-mal@denk-mal.info">denk-mal@denk-mal.info</a></p>
<p><b>Muttersprachkurse</b></p>	<p><b>Zentrum5</b></p> <p>Flurstrasse 26b 3014 Bern Tel. 031 333 26 20 E-Mail: <a href="mailto:info@zentrum5.ch">info@zentrum5.ch</a></p>

## Übersetzung

<p><b>Übersetz mal</b></p>	<p><b>Denk mal</b></p> <p>Stauffacherstrasse 82 3014 Bern E-Mail: <a href="mailto:denk-mal@denk-mal.info">denk-mal@denk-mal.info</a></p>
<p><b>Comprendi - Kulturelle Übersetzung</b></p> <p>Caritas Bern «comprendi?» vermittelt interkulturelle Übersetzerinnen und Übersetzer zur optimalen Verständigung zwischen fremdsprachigen Personen und privaten oder öffentlichen Stellen im Kanton Bern.</p>	<p><b>«comprendi?»</b></p> <p>Caritas Bern Länggassstrasse 23 Postfach 623 3000 Bern 9 Tel. 031 378 60 20 Fax 031 378 60 01</p>